

华人社区

缅甸侨商付照田——

让更多人爱上中国鲜花

杨宁 李春强

侨界关注

清晨，在云南昆明的斗南花市上，一批新培育出的花卉种苗被放在特制的恒温箱里，它们即将开启一趟跨越国界的旅途。在这次旅途的终点，缅甸曼德勒的一处鲜花种植基地里，付照田正在为迎接这批种苗的到来做准备。

付照田正是这批花卉种苗的买主，今年已是他在东南亚从事鲜切花贸易的第十一个年头。



付照田在昆明斗南花市了解市场行情。

受访者供图

带着鲜花走出去

最初，付照田也只是国内众多鲜花商人之一，在云南瑞丽这样的口岸城市做着小成本的买卖，通过边民互市的形式把鲜花卖给国境线另一边的居民。“那时候带着一批人干，也不懂这里面有什么门道，我们只是和市场上所有的鲜花商做着同样的事情，有人愿意买，价格谈得合适就能成交。”付照田说。

在边境口岸做生意久了，付照田逐渐积累了一些经商的经验，也看到了缅甸消费者对鲜花的偏爱。购买同样品质的鲜花，缅甸人往往愿意付出比国内消费者更高的价格。“与东南亚地区相比，国内市场上鲜花的品质是明显更高的。”付照田解释道，“我想这也是我们的花如此受欢迎，并且能卖出好价钱的原因。”

认识到这一点，付照田看到了机会。“为什么不直接把花卖给缅甸人？”就这样，把生意做到国外的念头在他的心里生根发芽。计划落实起来并不容易。刚开始，由于运输条件不成熟，加上自己对于外国市场缺乏了解，他只是在边境寻找愿意合作的缅甸商人，把鲜花卖给他们，再由这些“中间人”把花转卖到东南亚市场。

“那个时候虽然说是从事双边贸易，但真正能接触到的其实只有国内的部分，这些花到了国外是怎么卖的，交易流程是怎么运作的，我们完全不了解。”付照田知道这并非长久之计，要想让鲜花“走出去”，还得自己先“走出去”。

2013年，昆明至曼德勒的空运航线开通，付照田没有错过机会。以前，同样的距离陆上运输需要3到4天，有了空运就

可以将运输的时间缩短到1天之内，鲜花的品质也就有了保障。“我想既然条件已经具备了，那就不要犹豫。”第二年，付照田就来到缅甸，做起了鲜切花贸易，成立了自己的公司。“这算是我迈出的第一步。”他说。

来之不易的芬芳

“从昆明到曼德勒的24个小时仅仅是开始，鲜花的培育才是那个最需要细致和耐心的过程。”在谈起种苗的培育时，付照田介绍。

新培育的种苗在送达种植基地后，需要马上转移至苗床，经过45天的精心照顾，才能移栽土植。在鲜花的生长期里，需要严格控制棚内的温度和湿度，还要根据不同花卉的生长习性在不同阶段做出调整。此外，还要严密监控鲜花的生长状态，保证在最合适的时机采摘。“任何一个环节出了差错，都会功亏一篑。”

鲜花的培育需要层层把关，而付照田一路走来的旅程也像是在经历重重考验。原本以为公司“走出去”，一切都会变得顺利，谁知公司成立之后，摆在眼前的是更加复杂的局面。

“最大的困难是不懂。”回想起自己刚到缅甸经商的那段日子，付照田说道。从语言到鲜花的采购，再到市场的行情和公司的运作，那时的付照田几乎是一窍不通。“每一处都可能出错。”

语言是第一道坎。付照田回忆说：“我们也尝试过请当地一些会中文的人来做翻译，但事实证明这并不可行。”由于语言习惯和文化背景的不同，想要表达的意思往往和翻译的内容有出入。更重要的是，

翻译的人通常不懂贸易，在涉及到一些公司文件的翻译时，会出现较大纰漏。

“一来是形势所迫，二来我们也下定了决心。”谈到克服语言障碍的过程时，付照田说道。听说仰光大学有开设专门的缅甸语普及班，他和公司的几个同事迅速报了名。就这么边做生意，边学语言，公司终于艰难起步。

公司运营又是一大难题。“我们在国内的贸易都是自发组织的，没什么公司的概念，刚开始的时候很多事情都是无从下手。”同一品种的花卉在不同国家名称不一，导致海关申报无法通过；花卉采购过程中，由于不熟悉采购流程，导致发票丢失，影响税务申报等等。类似的问题让付照田吃了不少亏。“我们也是在摸索着前进，每天都在和当地的各种部门打交道。也正是有了这些经历，现在才能摸清门道，站稳脚跟。”

以花为桥促交流

“其实在国外从事贸易的过程也是文化交流的过程。”付照田说，“只有在了解人们的想法之后，才谈得上推广。”

很多东南亚国家受到佛教文化的影响，他们对于鲜花用途的理解与国内的认识存在一定的差异。“在国内，鲜花作为一种普通的商品，主要用于表达情感或是被用作装饰，而佛教国家的人们习惯将鲜花与供奉、参拜佛像结合在一起，所以他们对鲜花的态度会显得敬重，这也是我来到东南亚之后才更清楚认识到的一点。”

基于此，付照田的公司在东南亚地区开展针对当地人的花艺培训时，会更加注重契合当地的文化。在把鲜花栽培技术教

给当地人的同时，也教他们如何插花、制作精美的花束。“很多人都乐于参与这样的培训。”付照田说，“无论在哪里，人们爱花的心总是相同的，更何况他们可以靠这个谋得一份职业，而亲手制作供奉用的花束，也显得更加真诚。”

在贸易方面，付照田的公司已经成为东南亚鲜切花市场的重要参与者。就在去年，他的公司与合作伙伴打造了“亚洲花卉商城”交易平台，为中国与东南亚地区的鲜切花贸易提供了便利的渠道。“这是我们第一次在东南亚尝试网络平台交易，其实也是在顺势而为。”如今是一个万物互联的时代，鲜切花贸易也要跟上脚步。有了这一平台，很多跨地区的订单交易能够在线上完成，大大节省了时间和经济成本。

在带动当地鲜花产业发展的同时，付照田的公司也致力于推广先进的花卉培育技术，提升中国鲜花在海外的知名度。在过去，很多东南亚国家的花卉经营都是小规模自产自销。付照田规模化种植的策略是成功的，产量上去了，名气也就自然而然地跟着涨。如今在东南亚，来自中国的优质鲜花已经成为不少鲜花销售商的第一选择。

“我们也在积极寻求与国内厂商的合作。”在东南亚，付照田的公司建设了多个花卉种植基地，而建设所需的大批种苗、优质肥料乃至钢材大部分都来自国内。“在我们的鲜花走出去的同时，我也希望能带动国内的更多产品和技术走出去。”

谈到未来，付照田仍然干劲十足。“我们将继续在东南亚研发和推广新的花卉品种，也会继续将国内的经验带到东南亚，希望这成为一个交流的契机，让更多人了解和爱上中国鲜花。”

加拿大多伦多华人举办中华音乐会

近日，由当地华人文艺团体举办的“歌韵中华——经典咏流传”音乐会在加拿大多伦多登场，也由此拉开多伦多华人庆祝新中国成立75周年系列活动的序幕。

音乐会由陈琳声乐艺术学院等主办，分为“艺术篇”和“流行篇”上下两场。演出曲目涵盖了古典、古风流行、地方民歌、音乐剧选段、创作艺术歌曲等不同风格。

出席音乐会的中国驻多伦多总领馆参赞衔领事王彦军在致辞时表示，本次音乐会以歌唱诗、以诗和歌，让诗歌合韵、歌咏诗意，唱出中国古典诗词之美，唱响海外华侨华人对祖（籍）国的热爱与祝福。中国古诗词源远流长，是中华民族的文化瑰宝，寄托着中国人的精神追求。借助当代音乐更加鲜活地呈现中国诗词魅力，丰富了当地华侨华人的文化生活，传承和弘扬了中华优秀传统文化。（来源：中新网）

巴基斯坦华人为贫困家庭献爱心

近日，在巴基斯坦国庆日之际，中巴青年交流小组联合北京同心圆慈善基金会以及知行公益爱心团队，在巴基斯坦旁遮普省拉瓦尔品第达鲁萨拉姆中学发放爱心物资。

中巴双方志愿者通力合作，与校方一道打包、发放物资。本次活动对该校200户贫困学生家庭发放爱心礼包，包括豆子、面粉、白糖、食用油等生活物资。

中巴青年交流小组副理事长闫肖表示：“我们对不同小型社区的帮助，建立良好的关系，加强民间交往，为更好地推进中巴经济走廊建设建立了民间友谊。”

中国留学生志愿者朱子阳表示：“我2020年来到巴基斯坦并开始接触参与志愿者活动，当看到孤寡老人、贫困儿童，我会发自内心地想帮助他们。传递大爱是中华民族的传统美德，我也想为中巴交往贡献自己的力量。”（来源：中国侨网）

柬埔寨华校参与中国文化体验营

近日，柬埔寨贡布省绿山市公立华侨学校的师生们在校门前整齐列队，用掌声与微笑迎接来自首都金边的客人。当天，柬埔寨王家研究院孔子学院中方院长王丰、柬方院长陈统崇带领孔院老师们，将主题为“同心协力襄盛举，中柬友谊启新程”的中国文化体验营带到这所边境华文学校。

中国文化体验营活动由王家研究院孔子学院和柬埔寨港澳侨商总会联合主办。此次活动为同学们带来书法、篆刻、甲马版画、灯笼、剪纸、踢毽子和投壶等丰富多彩的中国传统文化体验活动，帮助大家收获知识，增长见闻，让同学们更加了解中国，爱上中国文化。

来自广西的老师陈玲玲说：“我们正在着手培养一支年轻的教师队伍，让华文教育事业代代相传，希望绿山华侨学校和学生的未来能成为校门上镌刻着的‘欣欣向荣’四字的真实写照。”（来源：中新网）

温州开放大学意大利华侨学院开班

近日，温州开放大学意大利华侨学院在意大利开班，该校课程以心理辅导和家庭教育为主，开班当天便为意大利学员开设了一堂亲子讲座。

温州开放大学意大利华侨学院于2023年12月29日成立。作为中国首个开始探索海外华侨学历教育、非学历教育的地市级开放大学，温州开放大学为意大利华侨学院提供线上教学课程、师资、教学计划，意大利意中文化交流研究中心和意大利佛罗伦萨中文学校负责招生、管理、宣传等。（来源：中新网）

阿联酋的中国武术课堂

杨宁 陈洁然

刘嘉男是阿联酋一所学校的中文老师。2020年，他开设线上公益课堂教授八段锦和太极拳。新冠疫情结束后，他又继续进行线下武术教学。在帮助他人强身健体的同时，刘嘉男通过一招一式传播着武术文化。

中华文化的体现

刘嘉男自小对武术有着浓厚兴趣，李小龙、成龙等功夫电影演员干净利落的招式深深吸引着他。正式学习武术前，刘嘉男购买了太极拳相关书籍，还跟随武术视频自学比划。进入大学，刘嘉男被老师选为学校武术队成员，正式踏上习武的道路。他回忆刚接触武术时的心情：“第一次参加武术训练时我感到很兴奋，自己终于能进入梦寐以求的专业武术课堂了。”

在老师的引荐下，刘嘉男跟随武术名家学习长拳、鹰爪拳、通背拳、太极拳剑等。他曾经前往武当山，向道长们学习武当太极拳和逍遥剑。在山上习武使他感到精神愉悦：“我非常享受在武当山时光。每天与清风明月相伴，专注于练功的每一个动作。这让我觉得有一种天人合一的感觉。”

武术一招一式暗藏太极、阴阳、五行、八卦、九宫等学问，以及中国哲学、医学等学科的理论知识。“比如太极拳，太极八法五步的棚、捋、挤、按、采、捌、肘、靠对应着八卦，而进、退、顾、盼、定对应着五行，合起来就是太极十三势。”刘嘉男解释说。他对儒家、道家、佛家的思想都有所研究，感悟到武术招式和哲学思想的贯通之处，在日复一日的练习中将二者融会贯通。

“我对武术的热爱来源于武术的文化内涵。我觉得武术不仅仅是一种攻防技能，更是中国文化的生动体现。在千百年的流传中，武术融入很多中国文化和思想，比如人与自然的和谐统一等等。”刘嘉男说。

公益武术教学

在大学武术队时，刘嘉男参加了国际比赛，并和外国选手交流学习。他了解到国外既有百年传承的武术馆，也有中国人出海教武术。“我当时想着外国人怎么在国外也能学到武术，也产生一些到国外教武术的想法。”

硕士毕业后，刘嘉男在日本冈山商科大学孔子学院教授武术课、太极拳课和健身气功课，还在当地电台开展武术讲座，受到当地民众的欢迎。武术教学经历使刘嘉男渐渐产生一种使命感。“我意识到自己多了一份责任，就是把中国武术文化传承下来，并且传播出去。”

离开日本后，刘嘉男在阿联酋阿布扎比的一所中学担任中文老师。2020年新冠疫情时，居家授课的刘嘉男萌生在阿联酋开办武术公益课的想法。“武术可以强身健体，对身体的调养也有很好的效果，我希望这么好的东西能让更多人受益。”刘嘉男说，“正好大家在家里没有运动，身体处于亚健康状态，可以通过练习武术改善身体。”在朋友的支持下，刘嘉男开设线上武术课堂，带领观众运动，同时向他们推广武术。

疫情逐渐消失后，刘嘉男教学场所从线上转为线下。现在每周六在阿布扎比雷姆中央公园，他和几十名不同种族、不同年龄的学生一起，穿着练功服练习中国武术，成了一道风景线。一些散步、遛娃的路人在围观他们训练后会直接加入。

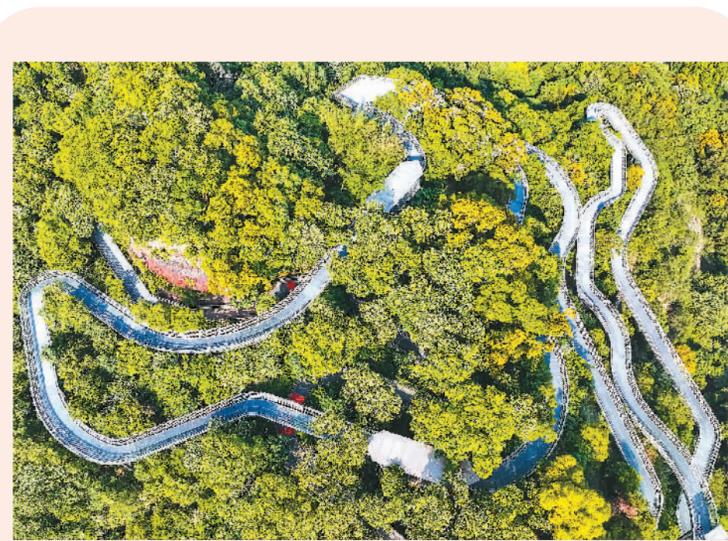
为中国武术作宣传

由于学员有着不同特点，刘嘉男在教学中会因材施教。例如一些60多岁的学员不能进行剧烈运动，他就会教授较为平和的养生功法。“有一个白胡子的学员就特别喜欢听我讲解穴位和经络，还有‘气’的运行。”他还发现女学员更喜欢有养生效果的健身气功和太极拳，男学员则喜欢动作快速的攻防招式。

在教学过程中，刘嘉男也会遇到学员不了解招式的情况。一名印度学员向他表达自己对“金鸡独立”这一招式的困惑，刘嘉男便仔细讲解抬腿、举手动作的含义及其在攻防中的用途。

在教授武术的过程中，刘嘉男会向学员传递其中蕴含的中国精神。例如大家喜欢的抱拳礼，以掌盖拳，意为停止斗争。“大家听了之后，觉得心悦诚服，嘴角也会扬起微笑，觉得这种精神内涵很好。”刘嘉男介绍。在学生练习太极拳时，刘嘉男向他们讲解动作变化中的阴阳转换。久而久之，学生们也能理解其中中国哲学内涵。

“我觉得武术是一张闪亮而别致的名片，当外国人知道你是中国人，他们就会说‘中国功夫’，觉得你肯定会武术。”刘嘉男期待武术将来能得到更广泛的传播，“我们要踏踏实实做好武术教学和推广工作，将其中蕴含的文化和智慧发扬光大。”



侨乡新貌



曲径通幽处

近年来，福建省福州市鼓楼区立足自然资源独特优势，将福道融入群众生活场景，通过科技支撑、税费扶持、志愿服务等多种方式，打造具有绿色无障碍出行、游憩健身、安全应急、智慧体育等复合功能的有“福”之道，极大提升居民获得感和幸福感。

图为鼓楼区金牛山公园，初夏时节的福道，蜿蜒曲折，景美如画。

谢贵明摄（人民图片）